

CITY OF SANDY OAKS, TEXAS

ORDINANCE NO.2021-189

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF SANDY OAKS, TEXAS CANCELLING THE GENERAL ELECTION TO BE HELD ON NOVEMBER 2, 2021 FOR THE PURPOSE OF ELECTING ALDERMAN PLACE 1, ALDERMAN PLACE 3, AND ALDERMAN PLACE 5 AND DECLARING UNOPPOSED CANDIDATES ELECTED.(UNA ORDENZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SANDY OAKS, TEXAS CANCELANDO LA ELECCIÓN GENERAL A CELEBRARSE EL 02 DE NOVIEMBRE 2021 CON EL PROPÓSITO DE ELEGIR EL CONCEJAL DE LUGAR 1, EL CONCEJAL DE LUGAR 3 Y EL CONCEJAL DE LUGAR 5 Y DECLARANDO CANDIDATOS SIN OPOSICIONES ELEGIDOS.)

Whereas, the City Council for the City of Sandy Oaks, Texas (“City”) by Resolution No. 2021-134 ordered a General Election to be held on November 2, 2021, for the purpose of electing Alderman Place 1, Alderman Place 3, and Alderman Place 5 (“Election”); and (POR CUANTO, el Consejo Municipal de la Ciudad de Sandy Oaks, Texas (“Ciudad”) por la resolución 2021-134 ordenó una Elección que se celebrará el 2 de noviembre de 2021, con el propósito de elegir el concejal de lugar 1, el concejal de lugar 3, y el concejal del lugar 5 (“Elección”); y

WHEREAS, the Election is for an officer of the City in which write-in votes may be counted only from names appearing on a list of write-in candidates, in which each candidate whose name is to appear on the ballot is unopposed, and no proposition is to appear on the ballot; and (**POR CUANTO**, *la Elección es para un oficial de la ciudad en la que votos de escritura pueden contar solamente para los nombres que aparecen en una lista de candidatos agregados, en la que cada candidato cuyo nombre es para que aparezca en la boleta electoral no tiene oposición, y ninguna proposición ha de aparecer en la boleta electoral; y*)

WHEREAS the filing deadlines for name placement on the ballot and declaration of write-in candidacy have passed; and (**POR CUANTO**, *los plazos de presentación para la colocación de nombre en la boleta y declaración de candidatura de escritura en el han pasado; y*)

WHEREAS, the City Secretary received only one application for each position of Alderman Place 1, Alderman Place 3, and Alderman Place 5 on the City’s Election ballot and therefore the candidate for the offices that are to appear on the ballot are unopposed and no at-large propositions or an opposed at-large race is to appear on the ballot; and (**POR CUANTO**, *la Secretaria de la Ciudad recibió sólo una solicitud del concejal de lugar 1, del concejal de lugar 3, y del concejal de lugar 5 en la boleta electoral de la oposición y por lo tanto cada candidato para el cargo que va a aparecer en la boleta electoral de cada respectivo lugar es sin oposición y no en general proposición o oposición en general carrera es para aparecer en la boleta electoral; y*)

WHEREAS, the City Secretary filed Certification of Unopposed Status certifying the unopposed status of the candidate; and (**POR CUANTO**, *la Secretaria de la Ciudad presentó Certificación de Situación de sin Oposición que certifique el estado sin oposición del candidato; y*)

WHEREAS, Chapter 2 of the Texas Election Code authorizes the City by order or ordinance to declare each unopposed candidate elected to the office on receipt of such certification effectively cancelling the Election. (**POR CUANTO**, *Capítulo 2 del Código Electoral de Texas autoriza a la Ciudad por ordenó o ordenanza para delcarar cada candidato sin oposición elegidos a la oficina de recepcion de dicha certificación cancelación efectiva la Elección.*)

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF SANDY OAKS, TEXAS:

(AHORA, POR LO TANTO, POR ORDEN DEL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SANDY OAKS, TEXAS :)

Section 1. Cancellation of Election. The Election previously ordered as stated in the preambles herein to be held on November 2, 2021 for the purpose electing Alderman Place 1, Alderman Place 3, and Alderman Place 5 is hereby cancelled in accordance with Section 2.053 of the Texas Election Code. (**Seccion 1. La Cancelación de Elección** *La Elección ordenó previamente que se celebrará el 2 de noviembre de 2021 con el propósito de elegir el concejal de lugar 1, el concejal de lugar 3 y el concejal del lugar 5 queda conclado de conformidad con la Sección 2.053 del Código Electoral de Texas.*)

Section 2. Declaration of Unopposed Candidate Elected. The following candidates have been certified as unopposed and are hereby elected as follows:

(**Seccion 2 Declaración de Candidato sin Oposición Elegido.** *Los siguientes candidatos han sido certificado como sin oposición y quedan elegidos de la siguiente manera.*)

Alderman Place 1:
(*Concejal de Lugar 1:*)
Charles Fillinger

Alderman Place 3:
(*Concejal de Lugar 3:*)
Tom Repino

Alderman Place 5:
(*Concejal de Lugar 5:*)
None

Section 3. Posting of Ordinance. A copy of this Ordinance will be posted on election day at each polling place that would have been used in the Election if no other election is held within the City.

(**Seccion 3. La Publicación de la Ordenanza.** *Una copia de la Ordenanza se exhibira el dia de elección en cada lugar de votación que se hubieran utilizado en la si no hay otra elección se lleva a cabo dentro de la Ciudad.*)

Section 4. Delivery of this Ordinance. The City Secretary shall deliver a copy of this Ordinance to the Elections Administrator and Voter Registrar immediately after cancelling the Election and declaring each unopposed candidate elected.

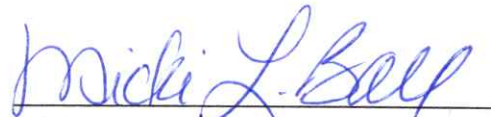
(**Seccion 4. Entrega de la presente Ordenanza.** *La Secretaria de la Ciudad deberia entregar una copia de esta Ordenanza al Administrador de Elecciónnes y el Registrador de Votantes immeddiatamente despues de la cancelacion de la Oposición y declarar cada candidato sin oposición elegidos.*)

Section 5. Severability. If any section, subsection, sentence, clause, or phrase of this ordinance is for any reason held to be unconstitutional, such holding shall not affect the validity of the remaining portions of this ordinance.

(Seccion 5. Divisibilidad. *Si cualquier seccion, subseccion, oracion, clausula o frase de esta ordenanza es por cualquier razon considerada inconstitucional dicha consideracion no afectaria la Validez de las partes restantes de esta ordenanza.*)

Section 6. Effective Date. This ordinance shall take effect immediately upon its passage
(Seccion 6. Fecha de Vigencia. *Esta ordenanza entrara en vigor inmediatamente despues de su pasaje.*)

PASSED AND APPROVED this 9th day of September, 2021.
(PASADO Y APROBADO este 9th del septiembre 2021)


Micki L. Ball, Mayor
(Alcade)

ATTEST:


Charlotte Rabe, City Secretary
(Secretaria de la Ciudad)